



www.kanlux.com

SONOR GU10

(PL) Kanlux SA, ul. Objazdowa 1-3, 41-922 Radzionków (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sadová 618, 738 01 Frydek-Místek (SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Zátovská 2179/28, 911 05 Trenčín (HU) Forgalmazza: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bácsai út 153/b (UA) ТОВ «КАНЛІУКС», 08130, Київська область, Києво-Святошинський район, с.Літерпавицьке Борщагівка, вул. Соборна, будинок 1-Б, офіс 617 (RO) Kanlux Lighting S.R.L. Olteitei 249 Popesti Leordeni, 077160, Ilfov (RU) ООО Kanlux ул. Комсомольская д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация 000 Канлюкс-Энергомонтаж, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация (BG) Kanlux EOOD, Warehouse area Gopet Logistics, 1532 Kaichene, Sofia, ph:+359 2 42 19 623 (DE) Kanlux GmbH, Fluggatz 21, 44319 Dortmund (FR) Kanlux France SAS, 2248 Rue Marcadet, 75 018 Paris

P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7
P8	P9	P10	P11	P12	P13	P14
P15	P16	P17	P18	P19	P20	
P21						

EN

INTENDED USE / APPLICATION

Product designed to be used in the home and for other similar general applications.

MOUNTING

Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. Terminals need to be placed in a way that will disab le their contact with the product parts that become heated. Product has a protective contact terminal. Failure to connect the protective lead may lead to electric shock.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

Product for indoor use.

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Any maintenance work must be done when the product is disconnected from power supply. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. Light sources with parameters provided in the manual must be used in the product. The light source becomes heated to a high temperature. Product may heat up to a higher temperature. Do not cover the product. Ensure free air access. Vents. Place all the leads and elements mating with the fixture ensuring no contact with the parts of the lighting system that become heated. Replacement of light source to be performed after the product cools down: see pictures. Product must not be used in unfavourable environment, e.g. dust, moisture, water, vibrations, etc. The inspection of all connections and elements of the lighting system is recommended.

EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED

P1: Rated voltage.
P2: Maximum power of the light source.
P3: LED lamp.
P4: Base/holder.
P5: Rated power.
P6: Product meets the requirements of EU directives.
P7: Class I. A product in which protection against electric shock is provided not only by means of basic insulation but also through additional safety measures, i.e. extra protective circuit to which protective conductor of the fixed feeding installation needs to be connected.
P8: Use only indoors.
P9: Protection against solid foreign objects bigger than 12mm provided.
P10: The symbol describes the minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
P11: Rated luminous flux.
P12: The specified luminous flux refers to the light source (LED module) used.
P13: This product is equipped with a light source with energy efficiency class E
P14: Colour temperature.
P15: Rated durability.
P16: Certificate of Conformity confirming the quality of production in accordance with approved standards on the territory of the Customs Union.
P17: The product is not compatible with lighting dimmers.
P18: The product is compliant with all relevant United Kingdom regulations.
P19: The LED light source can only be replaced by qualified personnel (Kanlux service only).
P20: Any control panel or control equipment can only be replaced by qualified personnel (Kanlux service only).

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.
P21: This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/ neutralising. Products labelled in this way should be returned to a collection facility for waste electrical and electronic goods. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type.

COMMENTS / GUIDELINES

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com
Kanlux SA shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Kanlux SA reserves the right to make changes in the manual - the current version can be downloaded at www.kanlux.com.

DE

VERWENDUNG / ANWENDUNG

Produkt für die Verwendung in Wohngebäuden und zur allgemeinen Verwendung.

MONTAGE

Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befähigung hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Die Anschlussleitungen müssen so geführt werden, dass ein Kontakt mit den sich aufheizenden Teilen des Produktes verhindert wird. Das Produkt besitzt einen Schutzstecker/eine Schutzklemme. Das Nichtanschiließen der Schutzleitung kann zu elektrischem Schlag führen.

FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN

Produkt zur Verwendung im Innenbereich.

BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG

Die Wartung bei abgeschalteter Energieversorgung durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt ausschließlich mit der Nennspannung und einem gegebenen Spannungsbereich versorgen. Im Produkt müssen Leuchtquellen verwendet werden, die den in der Anleitung gegebenen Parametern entsprechen. Die Leuchtquelle erwärmt sich stark. Das Produkt kann sich aufheizen. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Alle Leitungen und mit der Leuchte agierenden Teile müssen so befestigt werden, dass es zu keinem Kontakt mit sich erwärmenden Teilen des Leuchtsystems kommt. Den Austausch der Leuchtquelle nach dem Erkalten des Produkts durchführen: s. Zeichnungen. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen: z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen u.ä. Eine Kontrolle aller Verbindungen und Elemente des Beleuchtungssystems wird empfohlen.

ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN

P1: Nennspannung.
P2: Maximale Leistung der Leuchtquelle.
P3: LED-Leuchte.
P4: Lampensockel / Leuchte.
P5: Nennleistung.
P6: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
P7: Klasse I. Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolation auch zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen in Form eines zusätzlichen Schutzkreises dienen, an den man die Schutzleitung der stationären Versorgungsanlage anschließt.
P8: Nur für die Verwendung im Innenbereich.
P9: Der Gehäus gegen feste Fremdkörper mit mehr als 12mm. Durchmesser.
P10: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (der Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
P11: Nominal-Leuchtrahl.
P12: Der angegebene Lichtstrom bezieht sich auf die verwendete Leuchtquelle (LED-Modul).
P13: Dieses Produkt enthält ein Leuchtmittel der Energieeffizienzklasse E
P14: Farbtemperatur.
P15: Nenn-Lebensdauer.
P16: Zertifikat über Konformität der Produktionsqualität mit den anerkannten Standards auf dem Gebiet der Zellulion.
P17: Das Produkt kann nicht zusammen mit Beleuchtungsdimmern verwendet werden.
P18: Das Produkt entspricht den im Großbritannien (UK) geltenden Vorschriften.
P19: Möglichkeit, die LED-Lichtquelle nur durch qualifiziertes Personal auszutauschen (nur durch den Kanlux-Service).
P20: Das Vorschaltgerät kann nur von einem qualifiziertem Personal ausgetauscht werden (nur vom Kanlux-Service).

UMWELTSCHUTZ

Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsfabfälle.
P21: Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zweifelhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschildbarbarmachung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel-/ Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt.

ANMERKUNGEN / HINWEISE

Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich.
Kanlux SA haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. Die Firma Kanlux SA behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung einzuführen - die aktuelle Version zum Herunterladen auf www.kanlux.com.

FR

DESTINATION / APPLICATION

Produit destiné à l'utilisation d'habitation et aux destinations générales.

INSTALLATION

Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le filage mécanique est correct ainsi que la connexion électrique. Cordons de connexion doivent être conduits et disposés d'une manière à rendre impossible leur contact avec les parties du produit qui se réchauffent. Produit possède contact /borne de protection. Manque de raccordement du câble de protection entraîne le risque de commotion électrique.

CARACTÉRISTIQUES FONCTIONNELLES

Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.

RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE

Maintenance doit être effectuée avec l'alimentation débranchée. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Produit à alimenter à l'aide de la tension nominale ou dans les limites des tensions indiquées. Utiliser dans le produit les sources de lumière aux caractéristiques indiquées dans le mode d'emploi. Source de produit se chauffer jusqu'à la température élevée. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Tous les câbles et éléments fonctionnant avec le luminaire sont à mettre en place de façon à ne pas permettre qu'ils touchent les éléments du système d'éclairage se chauffant. Faire changer la source de lumière après avoir éteint le produit: voir les images. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple: poussière, eau, humidité, vibrations etc. Il est recommandé de contrôler si tous les raccordements et les éléments du système d'éclairage sont corrects.

EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISES

P1: Tension nominale.
P2: Puissance maximale de la source de lumière.

P3: Lampe LED.
P4: Coulot / douille.
P5: Puissance nominale.
P6: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).
P7: 1ère classe. Produit où la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolement de base. Les moyens de sécurité supplémentaires sous forme du circuit de protection supplémentaire à lequel il faut brancher le câble de protection constante de l'installation d'alimentation.
P8: Utiliser uniquement à l'intérieur des locaux.
P9: Protection contre les états solides dépassant 12mm.
P10: Symbole signifié la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.
P11: Flux lumineux nominal.
P12: Il flusso luminoso si riferisce alla sorgente luminosa utilizzata (modulo LED).
P13: Questo prodotto contiene una sorgente luminosa con classe di efficienza energetica E
P14: Temperatura de couleurs.
P15: Durée de vie nominale.
P16: Certificat de conformité validant la qualité de la production avec les normes approuvées sur le territoire de l'Union douanière.
P17: Le produit ne fonctionne pas ensemble avec les gradateurs de lumière.
P18: Das Produkt entspricht den im Großbritannien (UK) geltenden Vorschriften.
P19: La source lumineuse LED ne peut être remplacée que par du personnel qualifié (uniquement par le service Kanlux).
P20: L'installation ne peut être remplacée que par du personnel qualifié (uniquement par le service Kanlux).

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Gardez la propriété et protégez l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée.
P21: Ce marquage indique la nécessité de la collecte selective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, ils exigent les formes spéciales de la transformation / de la récupération / du recyclage et de la neutralisation. Produits marqués de cette façon doivent être rendus aux points de ramassage du matériel électrique et électronique use. Informations sur les points de ramassage / réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel use peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieure ou égale au nouveau matériel acheté du même type.

REMARQUES / INDICATIONS

La non observation des indications du présent ,ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et/ ou autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site: www.kanlux.com

Kanlux SA n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi. La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporter des modifications à l'instruction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site www.kanlux.com.

NL

BESTEMMING / TOEPASSINGSGBIED

Product bestemt voor woningen en algemene toepassingsgebied.

MONTAGE

Technische veranderingen gereserveerd. Voor montage lees instructie. Montage zou kwalificeerde persoon uitvoeren. Alle operaties doen bij losgekoppelde stroominstallatie. Men moet bijgorende voorzichtigheid houden. Montagebeeld: kijk afbeelding. Voor eerste gebruik moet men mechanische montage en elektrische aansluiting controleren. Aansluitingsleidingen moeten zo gelegd worden, dat ze niet in contact komen met warm worden delen van het product. Product heeft beschermings raakpunt. Geen aansluiting van beschermingskabel dreigt met verlamming door de stroom.

FUNCTIONAAL EIGENSCHAPPEN

Product gebruiken in binnenruimen.

GEBRUIKSAANWIJZING / KONSERVATIE

Konservatieaanwijzing bij losgekoppelde elektriciteit. Schoonmaken alleen met delicate en droge stoffen. Niet gebruiken chemische schoonmaakmid-delen. Product verschoonen alleen met goeie stroom of wie opgegeven. Het niet product moeten lichtbronnen gebruikt werden met opgegeven in bedieningsboekje parameten. Lichtbron verwarmt zich tot hoge temperatuur. Product kan zich verwarmen tot verhoogde temperatuur. Product niet verdecken. Zorgen voor vrije luchtcirculatie. Alle leidingen en elementen samenwerken met montuur moeten zo aangezet worden, dat ze niet in aanraking komen met warmwordende elementen van belichtings systeem. Visseling van lichtbron maken na afkoeien van product: kijk beeld. Product niet gebruiken waar niet goede omstandigheden zijn, bij voorbeeld: stof, water, vocht, vibraties, evz. Kontrol van alle elementen van belichtings systeem is aanbevolen.

VERKLARING VAN GEBRUIKTE SYMBOLEN EN AFKORTINGEN

P1: Ingangsstroomspanning.
P2: Max. Kracht van lichtbron.
P3: LED lampje.
P4: Heft / montuur.
P5: Kracht van ingangsstroom.
P6: Product voldoet aan de Europese Normen (EU).
P7: Klas I. Product, waarin bescherming tegen elektrische schok geven, buiten basis isolatie, Aanvullende veiligheidsmaatregelen in form van aanvullende beschermings circuit welk welk moet aangesloten worden installatie van vaste stroomleiding.
P8: Gebruiken alleen binnen.
P9: Bescherming voor vaste lichame groter dan 12mm.
P10: Symbool betekent minimale afstand welke kan licht montuur (haar licht bron) van licht plaatsen en oekten.
P11: Nominale lichtstroom.
P12: De aangegeven lichtstroom heeft betrekking op de gebruikte lichtbron (module LED).
P13: Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse E
P14: Kleur temperatuur.
P15: Nominale levensduur.
P16: Conformiteitscertificaat met bevestiging van de kwaliteit van de productie conform de goedgekeurde normen op het gebied van de Douane-Unie.
P17: Product werkt niet samen met lichtdimmers.
P18: Het product voldoet aan de eisen van de reggeving die van toepassing is in Groot-Brittannië (VK).
P19: Mogelijkheid om de LED lichtbron te vervangen enkel door gekwalificeerd personeel (alleen door Kanlux service).
P20: Vervanging van LED lichtbron enkel door gekwalificeerd personeel (alleen door Kanlux service).

MILIEUSCHERMING

Houd schoonheid en bescherm het milieu. Aanbevolene verpakings afscheiding.

P21: Dit symbool betekend selectieve versameling van gebruikte elektrische en elektronische goederen. Producten met zulke symbool onder dwang van boete kan je niet tot gewone afval goen. Zulke producten kunne schadelijk zijn voor het milieu en gezondheid van mensen. Ze hebben aparte form van verwerken / herstel / recycling / inactivatie nodig. Producten met zulke etiketten moeten gebracht worden naar colectieve verzamelingsplaats van verbruikte elektrische en elektronische producten. Informaties over verzamelingsplaatsen geven lokale administratie of verkopers van zulke producten. Verbruikte producten kunnen ook teruggevoerd worden aan verkoper in geval van kopen van nieuwe producten, in niet grotere goeveheld als nieuwgeschikte producten.

LET OP / BIJZONDERHEDEN

Zich niet houden aan regelingen van deze instructie kan leiden onder anderen tot brand, verbrandingen, overspanningen, en ander materiele en niet materiele schaden. Verdere informaties over producten van merk Kanlux SA zijn op: www.kanlux.com te vinden. Kanlux SA kan niet aansprakelijk gemaakt worden voor effecten ontstaan door zich niet te houden aan deze instructie. Firma Kanlux SA behoudt zich het recht tot wijzigingen in de gebruiksaanwij- ing- de meest actuele versie te downloaden op www.kanlux.com.

IT

DESTINAZIONE / USO

Prodotto destinato all'uso in abitazioni e per uso generale.

ASSEMBLAGGIO

Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinnescata. È necessario adottare particolare cautela. Schema di assemblaggio: vedere illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. È necessario far passare i cavi di raccordo in modo tale da impedire il loro contatto con le parti del prodotto soggette a riscaldamento. Il prodotto possiede un contatto/morsetto di protezione.

Il mancato collegamento del cavo di protezione genera il rischio di scosse elettriche.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI

Prodotto da utilizzare in ambienti interni.

RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE

Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinnescata. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detergenti chimici. Prodotto da alimentare unicamente con la tensione nominale o il campo di tensione previsto. Utilizzare nel prodotto solo fonti di luce aventi i param- specificati nelle istruzioni. La fonte di luce si riscalda fino a temperature elevate. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso di aria. Tutti i cavi e i componenti coordinati con l'apparecchio devono essere collocati in modo da non consentire il contatto con le parti del sistema di illuminazione soggette a riscaldamento. La sostituzione della fonte luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto. Vedere illustrazioni. Non utilizzare il prodotto in luoghi con averse condizioni ambientali, quali sporcizia, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, etc. Si raccomanda il controllo della correttezza di tutte le connessioni e dei componenti del sistema di illuminazione.

SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI

P1: Tensione nominale.
P2: Potenza massima della sorgente luminosa.
P3: Lampada a LED.
P4: Base / alloggiamento.
P5: Potenza nominale.
P6: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).
P7: Classe I. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con ulteriori misure di sicurezza sotto forma di circuito di protezione supplementare a cui deve essere collegato il conduttore di protezione dell'impianto elettrico fisso.
P8: Utilizzo solo in ambienti interni.
P9: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.
P10: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.
P11: Flusso luminoso nominale.
P12: Il flusso luminoso si riferisce alla sorgente luminosa utilizzata (modulo LED).
P13: Questo prodotto contiene una sorgente luminosa con classe di efficienza energetica E
P14: Temperatura di colore.
P15: Vita stimata.
P16: Certificato di Conformità attestante la conformità della qualità di produzione alle norme approvate sul territorio dell'Unione Doganale.
P17: Il prodotto non può operare con regolatori d'illuminazione.
P18: Il prodotto è conforme alle normative vigenti nel Regno Unito (UK).
P19: È possibile sostituire la lampada led avvalendosi di personale qualificato (solo dal servizio Kanlux).
P20: L'alimentatore può essere sostituito solo da personale qualificato (solo dal servizio Kanlux).

PROTEZIONE AMBIENTALE

Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.

P21: Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione. I prodotti così etichettati devono essere smaltiti nei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Informazioni sui punti di raccolta/rifiuto, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore del prodotto acquistato.

AVVERTENZE / SUGGERIMENTI

Non attendersi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com

Kanlux SA si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturite dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni. La società Kanlux SA si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale di istruzioni - la versione attuale può essere scaricata dal sito www.kanlux.com.

PL

PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Wyrob przeznaczony do zastosowań mieszkaniowych i ogólnego przeznaczenia.

MONTAŻ

Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznać się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszystkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego połączenia mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Przewody przyłączeniowe należy poprowadzić w taki sposób, aby uniknąć ich styczności z nagrzewającymi się częściami wyrobu. Wyrob posiada styk/zacisk ochronny. Brak podłączenia przewodu ochronnego grozi porażeniem prądem elektrycznym.

CECHY FUNKCJONALNE

Wyrob użytkować wewnętrznie pomieszczeni.

ZALECANIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czystać wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Wyrob zasilać wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć. W wyrobie należy stosować źródła światła o parametrach podanych w instrukcji. Źródło światła nagrzewa się do wysokiej temperatury. Wyrob może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wszystkie przewody i elementy współpracujące z oprawą należy mocować tak, by nie dopuścić do zniknięcia z nagrzewającymi się częściami systemu oświetleniowego. Wyminąć źródła światła wykonać po wyschnięciu wyrobów: patrz instrukcja. Wyrobu nie używać w miejsc w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np. kurz, pył, woda, wilgoć, wibracje itp. Zaleca się kontrolę poprawności wszystkich połączeń i elementów systemu oświetleniowego.

WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOLI

P1: Napięcie znamionowe.
P2: Moc maksymalna źródła światła.
P3: Lampka LED.
P4: Trzonek / oprawka.
P5: Moc znamionowa.
P6: Wyrob spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej (UE).
P7: Klasa I. Wyrob, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym spełniają, poza izolacją podstawową dodatkowe środki bezpieczeństwa w postaci dodatkowego obwodu ochronnego, do którego należy podłączyć przewód ochronny stałe instalacji zasilającej.
P8: Stosować tylko wewnętrznie pomieszczeni.
P9: Ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 12mm.
P10: Symbol oznacza minimalną odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa (jej źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.
P11: Znamionowy strumień świetlny.
P12: Podany strumień świetlny dotyczy zastosowanego źródła światła (modułu LED).
P13: Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej E
P14: Temperatura barwnowa.
P15: Trwałość znamionowa.
P16: Certyfikat zgodności potwierdzający jakość produkcji z zatwierdzonymi standardami na terytorium Unii Celnej.
P17: Wyrob nie współpracuje ze ściemniaczami oświetlenia.
P18: Wyrob spełnia wymagania przepisów stosowanych w Wielkiej Brytanii (UK).
P19: Możliwość wymiany źródła światła LED jedynie przez wykwalifikowany personel (tylko przez serwis Kanlux).
P20: Możliwość wymiany oprawy świetlnego jedynie przez wykwalifikowany personel (tylko przez serwis Kanlux).

OGROHNA SRODOSTWIA

Dbać o czystość i środowisko. Zbieranie segregację odpadów gospogawkowych. Tęskasie kładziegę w kosze selektywne. Produkty oznaczone tym symbolem nie należy wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Wyroby tak oznakowane powinny zostać oddane do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego. Informacje na temat punktów zbierania/odpady udzielią władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju.

UWAGI / WSKAZÓWKI

Nie stosowanie się do załączonych niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. Dodatkowe informacje na temat produktów marki Kanlux dostępne są na: www.kanlux.com
Kanlux SA nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania załączonych niniejszej instrukcji. Firma Kanlux SA zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.kanlux.com.

CZ

URČENÍ / POUŽITÍ

Vyrobek určený pro použití v bytech nebo k podobnému použití.

MONTÁŽ

Technické změny vyhrazeny. Před zahájením montáže se seznám s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při

vypnutém napájení. Je nutné dodržet ostrážnost. Schéma montáže: viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistit, zda mechanické připevnění a elektrické připojení jsou správně provedené. Napájecí vedení nuto vést takovým způsobem, aby se nedotýkalo těch částí výrobku, které se nahřívají. Výrobek má bezpečnostní svorku. Absence ochranného vedení může vést ke zranění elektrickým proudem.

FUNKČNÍ VLASTNOSTI

КОМЕНТАРИ / SUGESTII

Ne folosirea recomandărilor din acest ghidul poate duce la crearea unui astfel de incendiu, arsuri, un șoc electric, leziuni fizice și alte daune materiale și materiale. Informații suplimentare despre produse de marca Kanlux sunt disponibile la: www.kanlux.com
 Kanlux SA nu este responsabil pentru orice consecințe care rezultă din nepăstrarea recomandărilor din acest manual. Compania Kanlux SA își rezervă dreptul de a introduce a modificărilor în instrucțiune - versiunea actuală poate fi descărcată de pe pagina www.kanlux.com.

SI NAMEN / UPORABA

Proizvod namenjen stanovanjski in splošni uporabi.
MONTAŽA
 Tehnične spremembe pridržane. Pred montažo preberite navodila za uporabo. Montirati sme samo oseba, ki ima primerne kvalifikacije. Montažo naredite pri izključenem napajanju. Bodite pri montaži pazljivi. Shema montaže: glejte ilustracije. Pred prvo uporabo, se morate prepričati, da je montaža narejena pravilno in je pravilno vključena v električno instalacijo. Priključite kable morate instalirati in razmesiti, na takšen način, da se ne stikajo z deli, ki se hitro ogrevajo. Proizvod vsebuje stik/zasčitno spono. Brez vključitve zasčitnega kabla, obstaja tveganje kratkih stikov.

FUNKCIONALNI ZNAČAJI

Proizvod namenjen notranji uporabi.

NAVODILA ZA RAVNANJE / VZDRŽEVANJE

Vzdrževati samo pri izključenem napajanju. Pri vzdrževanju izdelka, ga očistite uporabljajte samo suhe in mehke tkanine. Ne smete uporabljati nobenih detergentov (kemijske kemikalije). Proizvod napajati samo z imenovanim tokom ali z tokom z obsegu danih napetosti. S proizvodom uporabljajte samo izvirne svetlele o parametreih, ki so dani v navodilu za uporabo. Izvir svetlobne se ogreva do visoke temperature. Proizvod se lahko ogreva do visokih temperatur. Ne smete zakrivati proizvoda. Proizvod mora imeti neposreden dostop k zraku. Vsi kablji in elementi sodelujoči s svetilom morajo biti zainstalirani tako, da bi se ne dotikali s temi elementi svetila oz. osvetlitvenega sistema, ki se ogrevajo. Menjavo izvira svetlobne naredite šele po ohlavitvi proizvoda: glejte ilustracije. Proizvod ni namenjen za uporabo na prostoru, kjer so nekoristni pogoji, npr. prah, voda, vlaga, vibracije, itd. Priporočamo kontrolirati pravilno delovanje vseh svetilov in elementov, ki sestajajo osvetlitven sistem.

OBJASNITEV UPORABLJENIH OZNAČITEV IN SIMBOLOV

P1: Nazivna napetost.
 P2: Maksimalna moč izvira svetlobe.
 P3: LED svetlo.
 P4: Držaj / flansa.
 P5: Nazivna moč.
 P6: Proizvod je v skladu s pogoji direktive Evropske Unije (EU).
 P7: 1. razred. Pomeni, da zaščito pred električnim šokom, razem osnovne izolacije, izpolnjujejo dodatni varnostni ukrepi, kaj pomeni dodatni zaščitni tokokrog, do katerega je treba priključiti zaščitni kabel iz stalne napajalne opreme.
 P8: Proizvod namenjen samo notranji uporabi.
 P9: Zaščita pred trdnimi telesi o velikosti večji kot 12mm.
 P10: Označitev pomeni minimalno oddaljenost, ki jo mora imeti svetlo (izvir svetlobe) od prostorov in objektov, ki so s tem svetilom osvetljeni.
 P11: Nominalni svetlobni tok.
 P12: Navedeni svetlobni tok se nanaša na uporabljeni vir svetlobe (modul LED).
 P13: Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti E.
 P14: Barvna temperatura.
 P15: Nominalna trajnost.
 P16: Potrtilo o skladnosti kakovosti proizvodnje s standardi, ki so potrjeni na ozemlju carinske unije.
 P17: Proizvod ne sodeluje z zatemnilniki.
 P18: Izdelek izpolnjuje zahteve predpisov, ki veljajo v Veliki Britaniji (UK).
 P19: LED svetlobni vir lahko zamenja samo usposobljeno oseboje (samo s storitvijo Kanlux).
 P20: Nadzorno strojno opremo lahko zamenja samo usposobljeno osebeje (samo s storitvijo Kanlux).

VARSTVO OKOLJA

Skrite za nazivno okolje in čistočo. Priporočamo segregacijo embalažnih odpadkov.
 P21: Ta označitev pomeni, da je selektivno zbiranje izrabljenih električnih in elektroničnih strojev obvezna. Ti proizvodi so lahko škodljivi za okolje in ljudsko zdravje, za to zahtevajo specialistične forme varovanja / recikliranja / uničenja. Tak označen proizvodov, pod pretjo kamzi z globo, ne smete odstranjevati v običajna smetišča, skupaj z drugimi odpadki. Tak označeni proizvodi morajo biti oddajani v zbirne centre zbiranja izrabljenih električnih ali električnih naprav. Informacije o zbirnih centrih najdete v informacijskem centru lokalnih uprav ali pri sprodajalcu. Izrabljene stroje lahko oddajate prodajalcu v primeru nakupa novega stroja in v kolikni ne večji kot količina novega stroja istega tipa.

OPOMBE / POLOS

Neupoštevanje teh navodilov za uporabo, lahko povzroči ogroženje s požarom, elektrošokom, telesno poškodbo ter drugimi materialnimi in nematerialnimi poškodbami. Dodatne informacije o proizvodih podjetja Kanlux, najdete na www.kanlux.com
 Kanlux SA ni odgovoren za poškodbe, ki so povzročene zaradi neupoštevanja navodil za uporabo. Podjetje Kanlux SA si pridržuje pravico do spremembe navodil - veljavna različica je na voljo na strani www.kanlux.com.

BG

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ИЗПОЛЗВАНЕ

Продукт предназначен за битови нужди и общо предназначение.

МОНТАЖ

Технически промени запазени. Преди монтаж да се спочетете инструкцията. Монтаж следва да е извършен от лице притежаващо съответни разрешения. Всъщност действително да се извърши при изключено захранване. Трябва да се предприемат специални грижи. Схема на монтаж: виж илюстрации. Преди първа употреба уверете се, че механичното монтиране и електрическата връзка са правилни. Кабелни за връзка трябва да са проведени по такъв начин, да се предпазят контакти им с топлине части на продукта. Продукта притежава защитен контакт/клема. От липса на вичковиче, защитен кабел може да се получи чрез:

ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Да се използва продукта вътре в помещението.

ПРЕПОРЪКИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ / КОНСЕРВАЦИЯ

Консервация да се извърши при изключено захранване. Да се почиства само с деликатни и сухи тъкани. Да не се използват химически почистващи препарати. Да се захранва продукта само с номинално напрежение или определен диапазон на дадени напрежения. Продуктът трябва да се използва с посочен в инструкцията източник на светлина. Източник на светлина нагрева се до висока температура. Продуктът трябва да се нагрее до нивото на температура. Да не се скриват свободен достъп до въздуха. Всички кабелни и елементи съединяващи с гнездото трябва да бъдат поставени така, да не се допусне контакт с нагряващите се части на осветелната система. Смяната на източник на светлината да се извършва след охлаждане на продукта: виж илюстрация. Да не се използва продукта на място, където има неблагоприятни атмосферни условия, като прах, вода, влага, вибрации и др. Препоръчително е да се провери работата на всички връзки и елементи на осветелната система.

ОБЪЯСНЕНИЕ НА ИЗПОЛЗОВАНИТЕ ЗНАЦИ И СИМВОЛИ

P1: Номинално напрежение.
 P2: Максимальна мощность на източник на светлина.
 P3: Лампа LED.
 P4: Цокъл / Патрон.
 P5: Номинална мощность
 P6: Продуктът е в съответствие с Директивите на Европейскяят Съюз (ЕС).
 P7: Клас I. Продукт, в който за защита срещу токов удар, освен основната изолация, отговарят допълнителни мерки за сигурност под форма на допълнителна защитна схема, към която трябва да се включи защитни проводник на постоянна захранваща инсталация.
 P8: Използвателите само в работна температура. Да не се скриват свободен достъп до въздуха. Всички кабелни и елементи съединяващи с гнездото трябва да бъдат поставени така, да не се допусне контакт с нагряващите се части на осветелната система. Смяната на източник на светлината да се извършва след охлаждане на продукта: виж илюстрация. Да не се използва продукта на място, където има неблагоприятни атмосферни условия, като прах, вода, влага, вибрации и др. Препоръчително е да се провери работата на всички връзки и елементи на осветелната система.
 P9: Защита срещу твърди тела големи над 12mm.
 P10: Символът означава минималното разстояние на осветителното тяло (неговите източници на светлина) от места и осветявани предмети.
 P11: Номинален светелен поток.
 P12: Специфичния интензитет на светлината отговаря на източника на светлина (LED МОДУЛ) който се използва.
 P13: Продукта е снабден с източник на светлина с енергийна ефективност клас E
 P14: Цветна температура.
 P15: Номинална трайност.
 P16: Сертификат за съответствие потвърждава качеството на продукцията с одобрените стандарти на територията на Митинеския Съюз.
 P17: Продуктът не работи с димери на светлината.
 P18: Продуктът отговаря на изискванията на разпоредбите, действащи във Великобритания (UK).
 P19: LED източника на светлина може да се замени само от квалифициран персонал (сервис на Kanlux).
 P20: Всъщност контролен панел или контролно оборудване може да се замени само от квалифициран персонал (само от сервис на Kanlux).

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Пазя чистотата и околната среда. Препоръчваме разделяне на отпадъците от опаковките.
 P21: Това означение показва необходимостта от разделяно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Назначени по този начин продукти, под заплахата от глоба не можете да изхвърляте в кофа за обикновен боклук заедно с други отпадъци. Тези продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, те се нуждаят от специални форми на обработка / оползотворяване / рециклиране / обезвреждане. Продукти означени по този начин трябва да бъдат поставени на мястото на събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. За информация за пунктовете за събиране / вземане предоставят местните власти или търговци на такова оборудване. Изтощено оборудване може също да бъде върнато на продавача, при закупуване на нов продукт с размер не по-голям от новото оборудване, за което е закупено.

КОМЕНТАРИ / ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Неспазване на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, попарене, електрически шок, физически травми и други материали и нематериални щети. Допълнителна информация за продукти на марката Kanlux са на разположение на www.kanlux.com
 Kanlux SA не нои отговорност за последствията произтичащи от неспазване на препоръките на тази инструкция. Фирма Kanlux SA запазва правото си за въвеждане на промени в инструкцията - актуалната версия е достъпна за изтегляне в интернет сайта www.kanlux.com.

RU/ВУ

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ

Изделие предназначено для жилищно-бытового и общего употребления.

УСТАНОВКА

Технические изменения засекречены. Прежде, чем приступить к установке, следует ознакомиться с инструкцией. Изделие должно устанавливать лицо с соответствующими правами. Всю работу следует проводить при выключенном питании. Следует соблюдать особую осторожность. Схема монтажа: см.иллюстрация. Перед первым употреблением изделия следует проверить механические соединения и электрическое соединение. Присоединение проводов следует провести таким образом, чтобы сделать невозможным их соприкосновение с нагретоящимися частями изделия. К изделию прилагается смычка/защитный щиток. Отсутствие соединения защитного провода угрожает поражением электрическим.

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Изделие применяется внутри помещений.

СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ

Консервацию проводить при выключенном питании. Чистить исключительно деликатными и сухими тканями. Не применять химических чистящих средств. Изделие питается исключительно значительным напряжением или указанным напряжением. Использование источник света с указанными в инструкции параметрами. Источник света нагревается до высокой температуры. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Все провода и взаимодельствующие со светильником элементы следует разместить таким образом, чтобы не допустить столкновения с нагретоящимися частями системы освещения. Источник света можно заменить только после того, как изделие остынет: см.иллюстрацию. Не применять изделие в местах с невыгодными условиями окружения, напр. пыль, вода, влажность, вибрации и т.д. Рекомендуется контролирование исправности всех соединений и элементов системы освещения.

ОБЪЯСНЕНИЕ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ

P1: Напряжение номинальное.
 P2: Максимальная мощность источника света.
 P3: Лампа LED.
 P4: Цоколь / патрон.
 P5: Номинальная мощность.
 P6: Изделие выполняет требования Директива Европейского Союза (ЕС).
 P7: Класс I. В данном изделии защита от поражения электрическим током, кроме основной изоляции, исполняют также дополнительные средства безопасности, в качестве дополнительной защищающей цепи, к которой можно присоединить защитную цепь основного питающего устройства.
 P8: Применять только внутри помещений.
 P9: Защита от проникновения предметов величиной более 12мм.
 P10: Символ обозначает минимальное расстояние между светильником (его источником света) и освещаемым объектом.
 P11: Номинальная струя света.
 P12: Указанный световой поток относится к используемому источнику света (светодиодному модулю).
 P13: Этот продукт содержит источник света класса энергоэффективности E
 P14: Температура цвета.
 P15: Номинальная прочность.
 P16: Сертификат соответствия, подтверждающий соответствие качества продукции с утвержденными стандартами на территории Таможенного союза.
 P17: Изделие не работает с усемянителями освещения.
 P18: Продукт соответствует требованиям действующи в Великобритании (UK) стандартам.
 P19: Возможность замены светодиодного источника света только квалифицированным персоналом (только сервисом Kanlux).
 P20: ПРА может быть заменена только квалифицированными персоналом (только сервисом Kanlux).

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Забойтесь о чистоте и окружающей среде. Рекомендуем сортировку отходов.
 P21: Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронных приборов домашнего обихода. Размеченные таким образом изделия нельзя выкидывать с обычными мусором, за что грозит штраф. Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и они требуют специальной формы переработки / восстановления (рециклинга) / обезвреживания. Данные изделия следует отдаь в пункт сбора и утилизации электрического и электронного оборудования. Информацию на тему пункта сбора/приема распространяют локальные власти или продавцы оборудования данного типа. Использование оборудования можно также отдать продавцу, если новое изделие куплено в числе не больше, чем новое оборудование того же вида.

ПРИМЕЧАНИЯ /УКАЗАНИЯ

Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: www.kanlux.com
 Kanlux SA не несет ответственности за последствия, вызванные из-за несоблюдения предписаний данной инструкции. Компания Kanlux SA оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию - текущая версия для скачивания на сайте www.kanlux.com.

UA

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб призначений для застосування у житлових приміщеннях і загального призначення.

МОНТАЖ

Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відключеному живленні. Необхідно бути особливо обережним. Схема монтажу: див. інстаполяцію. Перед першим використанням необхідно перевірити, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. З'єднувальні проводи необхідно прокладати таким чином, щоб запобігти контакту з елементами виробу, що нагріваються. Виріб має контакт/захисна заземлення. Якщо не підключити провід заземлення - існує небезпека ураження електричним струмом.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Виріб використовується всередині приміщень.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Обслуговування проводити лише при вимкненому живленні. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати хімічних засобів чищення. Виріб живиться виключно номінальною напругою, або у напругою з вказаного діапазону. У виробі використовується джерело освітлення з вказаними в інструкції параметрами. Джерело світла нагрівається до високої температури. Виріб може нагріватися до високої температури. Не накривати виробу. Забезпечити доступ повітря. Всі проводи і елементи з'єднані зі світильником необхідно розташувати так, щоб уникнути контакту з елементами освітлювальної системи, що нагріваються. Заміна джерела світла здійснюється після того, як виріб охолоне: див. інстаполяцію. Виріб заборонено використовувати у місцях зі шкідливими умовами, наптр., пилю, бруд, вода, волога, вібрації тощо.

ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ

P1: Номінальна напруга.
 P2: Максимальна потужність джерела світла.
 P3: Лампа LED.
 P4: Цоколь / патрон.
 P5: Номінальна потужність.
 P6: Виріб відповідає вимогам Директив Євросоюзу (ЄС).
 P7: Клас I. Виріб, у якому засобом захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, є додаткове захисне коло, що

підключаться до заземлення мережі живлення.
 P8: Використовується лише всередині приміщень.
 P9: Захист від проникнення твердих предметів розміром більшим, ніж 12мм.
 P10: Символ визначає мінімальну відстань між світильником (його джерела світла) від місць і об'єктів освітлення.
 P11: Номінальний світловий потік.
 P12: Зазначений світловий потік відноситься до використовуваного джерела світла (світлодіодний модуль).
 P13: Цей продукт містить джерело світла класу енергоефективності E
 P14: Температура кольору.
 P15: Номінальна тривалість.
 P16: Сертифікат відповідності, що підтверджує відповідність якості продукції до затверджених стандартів на території Митного союзу.
 P17: Виріб непристосований до співпраці із затемнювачем освітлення.
 P18: Товар відповідає вимогам нормативних документів, що застосовуються на території Великобританії.
 P19: Замінити джерело світла може лише кваліфікований спеціаліст (тільки сервіс Kanlux).
 P20: Замінити виробу може лише кваліфікований спеціаліст (тільки сервіс Kanlux).
ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА
 Покупуйтеся про чистоту і зовнішнє середовище. Рекомендується розділяти відходи.
 P21: Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загрозою штрафу. Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальної форми переробки / регенерації / знешкодження. Вироби з таким маркуванням повинні здаватися в пункти збору використаного електричного й електронного обладнання. Інформацію щодо пунктів збору/приймання можна отримати у місцевих органах влади, або продавця обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцеві у випадку придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду.

ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ

Неудачная рекомендация данной инструкции может причинить, напр., повреж, опіки, уражения электричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди. Додаткову інформацію щодо продуктів торгової марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці: www.kanlux.com
 Kanlux SA не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції. Компанія Kanlux SA залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - поточна версія для скачування на сайт www.kanlux.com.

LT

PASKIRTIS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas vartoti butuose bendriems butiniams tikslams ir poreikiams tenkinti.

Montavimas

Daugumą daryti techninius pakeltimus. Prieš pradėdami montuoti susipažink su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgalinimus. Visi darbai turi būti atliekami pagal normatyvinius dokumentus. Būtiną įspatingą atsargumą. Montavimo schema: žiūrėti iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminyje yra taikytinai mechaniški sumontuotas ir tinkamu būdu elektriški sujungtas. Prijungiamieji laidai turi būti išvėdinoti tokiu būdu, kad nebūtų galimas jų susiliejimas su įtaisantomis gaminio dalimis. Gaminyje turi kontaktą/apsauginį grybą. Neprijungus apsauginio laido, kyla elektros smūgio pavojus.

FUNKCIONALUMO BRUOŽAI

Gaminį skirtas vartoti patalpy viduje.

REKOMENDAVIMAI REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS

Konservavimas turi būti atliekamas atjungus maitinimą. Valyti tik švelniais ir sausais audiniais. Nevartoti cheminių valymo priemonių. Gaminį reikia maitinti tik nominalia įtampa arba įtampomis nurodytame diapazone. Gaminiai reikia taikyti šviesos šaltinius, kurių parametrai atitinka tuos nurodytus instrukcijoje. Šviesos šaltinis susyla iki aukštos temperatūros. Gaminyje gali įšilti iki padidintos temperatūros. Neuždengti gaminio apdangalais. Užtikrinti laisvą oro pritekėjimą. Visus laidus ir elementus bendradarbiaujančius su šviesutvu reikia įtaisyti tokiu būdu, kad jie nesusidurtų su susiluisiomis apšvietimo sistemos dalimis. Šviesos šaltinį keitimą galima atlikti gaminiui ataušus. žiūrėti iliustracijas. Gaminio nevartoti vietoje kur yra nepalankios aplinkos sąlygos pvz. dulks, vanduo, dregmė, vibracijos ir pan. Rekomenduojama patikrinti visų sujungimų ir apšvietimo sistemos elementų tinkamumą.

VARTOJIMO ŽENKLINIMAS IR SIMBOLŲ AIŠKINIMAS

P1: Nominali įtampa.
 P2: Maksimali šviesos šaltinio galia.
 P3: LED lemputė.
 P4: Galvutė / patronas.
 P5: Nominali galia.
 P6: Gaminyje atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.
 P7: I klasė - Gaminyje, kuriame apsaugos nuo elektros smūgio priemonės apima be pagrindinės izoliacijos, papildomas apsaugos priemonės, t.y. apsauginę grandinę, prie kurios turi būti prijungtas pastovios maitinimo įrangos apsauginis laidas.
 P8: Vartoti tik patalpy viduje.
 P9: Apsauga nuo kietų kūnų didesnių negu 12mm.
 P10: Simbolis reiškia minimalų atstumą koki gali turėti šviesutvas (jo šviesos šaltinis) nuo apšviečiamų vietų ir objektų.
 P11: Nominalusis šviesos srautas.
 P12: Nurodytas šviesos srautas susijęs su naudojamu šviesos šaltiniu (LED modulis).
 P13: Šiame gaminyje yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė yra E
 P14: Spalvų temperatūra.
 P15: Nominalioji veikimo trukmė.
 P16: Atitiktis sertifikatas patvirtinantis gamybos kokybę pagal užtvirtintus Multinės Sąjungos teritorijoje standartus.
 P17: Gaminyje nebendradarbiauja su šviesos reguliatoriais.
 P18: Produktas atitinka Didžiojoje Britanijoje (JK) taikomų taiklyių reikalavimus.
 P19: LED šviesos šaltinį gali pakeisti tik kvalifikuotas asmuo (tik „Kanlux“ servisas).
 P20: Bet koki valdymo pultą ar valdymo įrangą gali pakeisti tik kvalifikuotas asmuo (tik „Kanlux“ servisas).

APLINKOSAUGA

Rūpinaites švarumu ir aplinka. Rekomenduojame sunaudotų pakuočių atliekų segregavimą

P21: Šis ženklinimas nurodo, kad sudevėti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai surenkami. Taip paženklinių gaminių negalima išmesti į komunalinių atliekų sąvartyną kartu su kitomis šiukšlėmis - už tai gresia pinigine bausia. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmogui sveikatai, jiems turi būti taikomos specialios žaliavų perdirbimo priemonės siekiant užtikrinti jų atliekų utilizavimą, nukreikminimą, antrinį panaudojimą. Taip paženkliniti gaminių privalo būti perduoti sudevėtų elektroninių ir elektrinių įrenginių surinkėjui. Informacijos dėl surinkėjų/priėmėjų perkudus vietos valdžijos arba Šio tipo įrengimų pardavėjų. Sudevėtas įrenginys taip pat gali būti perduotas pardavėjų, nupirkus naują gaminį, kiekuri kuris neretausiai Šio tipo įrenginių išieki.

PASTABOS / NURODYMAI

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgį, fizinius pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žałas. Papildomų informacijų Kanlux markės gaminių tema rasite svetainėje: www.kanlux.com
 Kanlux SA nenėsa atsakomybės už pasekmes kilusias dėl šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo. Įmonė Kanlux SA pasilieka sau teisę keisti instrukciją - aktualią versiją rasite tinklalapyje: www.kanlux.com.

LV

IZMANTOJUMS / LIETOŠANA

Izstrādājums ir paredzēts lietošanai mājās apstākļos un vispārējām izmantojumam.

МОНТАЖ

Aizliegts veikt tehniskas izmaiņas. Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. Montāžā jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam. Jābūt jāpārliecinās, ka montāžas shēma: skatīties ilustrācijas. Pirms pirmās lietošanas jāpārbauda, vai ir piemēroti mehāniskais pieslēgumiņš un elektriskā pieslēgšana. Elektrības vadi jāsakrīto tājā veidā, lai tie neienāktu saskarē ar izstrādājuma iesildītiem daļām. Izstrādājumam ir drošības kontakts/raile, ja drošības vads nav pieslēgts pārbaudīs elektrošoka risks.

FUNKCIONĀLĀS ĪPAŠĪBAS

Izstrādājums jālieto telpu iekšā.

EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA

Konservācijā jāveic izslēgtam spriegumam. Tīrīt tikai ar delikātiem un sausiem audumiem. Nelietojiet ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus. Izstrādājums jāaugsdā ar nominalo spriegumu vai spriegumiem norādītā apmērā. Izstrādājums jālieto gaisma avot, kādu parametri atbilst tiem parametriem, kas norādīti instrukcijā. Gaismas avots iesilst līdz aukstai temperatūrai. Izstrādājums var iesildīties līdz paaugstinātas temperatūras. Neaizklājiet izstrādājumu. Jānodrošina brīva gaisma. Visi vadi un elementi, kas sadarbojas ar rāmi jānovieto tājā veidā, lai nebūtu tiem tenā saskarē ar apgaismojuma sistēmas iesildītiem daļām. Gaismas avota nomaina jāveic pēc tam kad izstrādājums atdzišās: skatīties ilustrācijas. Nelietojiet izstrādājumu vietā kur ir nelabvēlīgi ārējās vides apstākļi piem. putekļi, odens, mitrums, vibrācijas un līdz. Ieteicams pārbaudīt visu savienojumu un apgaismojuma sistēmas elementu pareizību.

IZMANTOTU APZĪMĒJUMU UN SIMBOLU IZSKAIDROŠANA

P1: Nominālais spriegums.
 P2: Gaismas avota maksimālā jauda.
 P3: LED lampā.
 P4: LED lampā.
 P5: Nominālā jauda.
 P6: Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām (ES).
 P7: Klase I. Izstrādājums kādā aizsardzību no elektrošoka veido, izņemot pamata izolāciju, papildu drošības līdzekļi papildu aizsardzības ķēdes veidā, kam jāpieslēdz pastāvīgās elektroinstalācijas aizsardzības vads.
 P8: Lietot tikai telpu iekšā.
 P9: Aizsardzība no cietiem ķermeņiem kas ir lielāks nekā 12mm.
 P10: Simbols norāda minimālo attālumu, kāds var būt apgaismojuma rāimim (tās gaisma avota) no vietām un apgaismotiem objektiem.
 P11: Nominālā gaismas straume.
 P12: Norādīta gaismas plūsma attiecas tikai uz izmantoto gaismas avotu (LED moduli).
 P13: Šis produkts ir aprīkots ar gaismas avotu ar energoefektīvātes klasi E
 P14: Krāsū temperatūra.
 P15: Nominālās kalpošanas laiks.
 P16: Atbilstības sertifikāts, kas apliecina produkcijas kvalitāti ar Muitas Savienības teritorijā apstiprinātajiem standartiem.
 P17: Izstrādājums nesadarbojas ar apgaismojuma regulēšanas ierīcēm.
 P18: Produkts atbilst Lielbritānijas (L